

Alianza Universidad Novedades

Arun Bose

Economía política marxiana y postmarxiana

Curso de Economía Moderna
Penguin/Alianza
AU 161/420 ptas.

Arthur Mitzman

La jaula de hierro Una interpretación histórica de Max Weber

AU 162/330 ptas.

H. A. John Green

La teoría del consumo

Curso de Economía Moderna
Penguin/Alianza
AU 163/470 ptas.

Eugen Fink

La filosofía de Nietzsche

AU 164/230 ptas.

John Losee

Introducción histórica a la filosofía de la ciencia

AU 165/340 ptas.

Semántica y sintaxis en la lingüística transformatoria, 2

Algunos temas y planteamientos
nuevos

Compilación de Víctor Sánchez de Zavala

AU 166/580 ptas.

Kenneth E. Boulding

La economía del amor y del temor

Una introducción a la economía
de las donaciones

AU 169/210 ptas.

Solicite catálogo a
C/ Milán, 38. Madrid-33

Alianza Editorial

obligaría a la instalación de una estación depuradora ante el peligro de que los colibacilos se emborachasen dentro de sus apreciadas botellas.

Por otro lado, la contaminación química de los efluentes de la fábrica de vidrio, radicada en La Granja, tanto los gaseosos como los líquidos, irían a parar en gran medida —por escorrentía— al agua de bebida de Segovia, al igual que todos los vertidos "piratas" de vaquerías, cercas de ganado, incluso viviendas, amén de las fugas del propio colector. La sanidad de 45.000 segovianos tendría siempre una espada de damocles en el embalse de El Pontón, mientras que con la solución de Valsain, Segovia se convertiría en la capital con el agua doméstica más pura del país. La higiene y la calidad de vida de 45.000 personas se cuestionan por 18.000 pinos. Esto es, por el 1 por 100 de la superficie de Valsain, o el casi 0,01 por 100 de la pinada de Guadarrama.

Los intereses en juego

Los intereses contrarios a la construcción de la presa en el pinar de Valsain, que caería justamente encima del enclave Máquina Vieja que, curiosamente, el marqués de la Deleitosa tiene allí, son varios. Un editorial de "ABC" (14-IX-76, pá-

gina 25) ofrecía en grandes letras: "Hoy mismo podrían empezar las obras del embalse de El Pontón sin oposición alguna".

En Segovia, por ser pequeña, se conoce todo el mundo, de tal manera, que también se conocen los intereses que están en juego. Existe uno, difuso, que beneficia a quienes actualmente emplean cierto número de personal, cuyos jornales, efectivamente, se elevarían en el mismo momento que existiesen nuevos puestos de trabajo, y el "cuello de botella" para que estos no existan es precisamente el agua.

La solución de El Pontón lleva implícita la construcción de un viaducto de unos 300 metros de largo, que salvaría la cola del pantano por encima del actual puente de Segovia, en la carretera N-601, y es previsible que, como solución transitoria, se abriera una desviación —incómoda y provisional— que pasaría por encima del dique de la presa, alargando así en diez o quince kilómetros la distancia y haciendo largo e incómodo el camino de Madrid por Navacerrada.

Por último, los propietarios de los terrenos de El Pontón, no tanto los viejos dueños como otros más recientes y precisos en sus compras, estarían jugando la baza de la COPLACO de Madrid de convertir a La Granja en un área de diversión de Madrid. ■ C. C.-M. DE V.

En contra

SITUADA casi al pie mismo de una de las secciones más ricas en agua del sistema central, la ciudad viene sufriendo restricciones desde los años 60. La presa de Puente Alta, construida catorce años antes en el río Acebeda, prevista para un largo período y para una población de 60.000 habitan-

tes, de opciones presentadas por la ciudad, expresa su disconformidad con la ubicación de una presa en la zona arbolada y sugiere el lugar Pontón Alto, que es casi exclusivamente de su propiedad. Este paraje, en la confluencia misma de los ríos Valsain y Cambrones, es ya el origen del río Eresma, y su cuen-

Pedro Fernández Cocero

tes, se demuestra ya defectuosa para una población de 35.000. En 1969 empieza a captarse agua en el río Valsain, con problemas para este valle, pero la escasez básica en la ciudad sigue latente. Corre el tiempo y se acentúa tal escasez. Se habla de una presa en el curso alto del río Cambrones y seguidamente se rechaza esta solución. En 1974, el río Valsain es declarado contaminado a causa de la fuerte merma producida por la captación y combinada con el estiaje. En 1971, el Patrimonio Nacional, ante un aba-

ca de aportación es la más grande de la cordillera, recogiendo todas las aguas vertientes desde Siete Picos al puerto del Malangosto. Los inconvenientes de este lugar, a primera vista, radican en su situación aguas abajo de Valsain y La Granja, con el consiguiente vertido de las aguas residuales de estas poblaciones y la posible necesidad de bombeo del agua al depósito.

El año 1975 va a ser un año clave en el asunto. La Dirección General de Obras Hidráulicas, a través de la Confederación Hidrográfica

del Duero, redacta un estudio comparativo de las diversas soluciones (entre las cuales se considera también el mejoramiento de la presa actual de Puente Alta en el Acebeda) y aconseja, por último, en el capítulo "Conclusiones" de la Memoria, la elección de Pontón Alto, en el Eresma: "En resumen, se considera recomendable la elección de la solución de embalse en el Pontón Alto con la capacidad prevista para el año 2005 para su ejecución inmediata" (1). El problema de las aguas residuales de Valsain y La Granja quedaría obviado por la construcción de un colector perimetral que iría a verter por bajo del dique, "práctica ya admitida en la actualidad en otros embalses" (2). Los gastos de bombeo, según expresa el único concejal técnico del Ayuntamiento de la ciudad, señor Garvía, no forman parte de los gastos de construcción, sino solamente de consumo, y suponen diez céntimos por cada metro cúbico consumido, a lo largo de veinte años (3).

Los servicios técnicos de la Diputación Provincial expresan asimismo su postura en la elección de Pontón Alto.

Elección del Ayuntamiento de Segovia

El Ayuntamiento de Segovia abre un período de consultas oficiales e invita a pronunciarse a los siguientes estamentos de la ciudad: Amas de Casa, Club Cultural Studio, Cámara de la Propiedad Urbana, Consejo de Empresarios, Consejo de Trabajadores, Cámara Sindical Agraria, Cámara de Comercio. Estos estamentos aconsejan Vado de la Reina. Un periódico de la ciudad escribe este título: "Vado de la Reina, clamor popular". El Ayuntamiento de la ciudad, en un Pleno del mes de noviembre, y con el único voto en contra del único técnico de la Corporación, señor Garvía, elige Vado de la Reina como solución más idónea del abastecimiento de agua a la ciudad. Acto seguido, el Ayuntamiento encarga a la Confederación Hidrográfica del Duero la redacción de un proyecto concreto de embalse para Segovia en el hoy célebre

(1) Fuente: Confederación Hidrográfica del Duero, Valladolid, junio de 1975. El ingeniero director, M. M. Jiménez Espuolas.

(2) El mismo estudio.

(3) Puede consultarse el informe técnico redactado por don Miguel Ángel Garvía Herreros.

Vado de la Reina, río Valsain, pinar del mismo nombre. Pero entonces, y aún hoy, muchas de las personas que eligieron Vado de la Reina, ante las preguntas de quien firma este trabajo, demuestran no conocer la situación del paraje. Vado es un simple topónimo sin connotación alguna; hay docenas de vados en las numerosas corrientes que surcan la tupida masa forestal de Valsain. Este que nos ocupa es un recóndito lugar en medio de la explanada aluvial de Los Asientos, de altísimos fustes, junto a los sorprendentes parajes verdes y selváticos Puente de Navalacarrera, Boca del Asno, etcétera.

El bosque de Valsain

Por sucesivas donaciones de los Reyes de Castilla perteneció este bosque a la Comunidad de Segovia

pués de su negativa de 1971, impresionado ahora por el "clamor popular" de Segovia de 1975, este organismo deja entrever su talante benévolo por la ubicación de un embalse en Vado de la Reina. El Ayuntamiento de Segovia expresa asimismo su talante benévolo en cuanto al justiprecio de expropiación de la extensión boscosa que va a ser sacrificada. El aire de Valsain se llena de benevolencias. Algunos estamentos y personas sienten, como es comprensible, la cabal satisfacción de haber accedido a un diálogo de expropiación-precio-tala-presa con el alto organismo que administra este baluarte de riqueza natural. El cuidado de generaciones enteras de segovianos anteriores a la compra de Carlos III y de sucesivas administraciones a partir de éste por mantener

"La cerrada en Vado de la Reina ensancha a niveles altos, lo que encarece las soluciones de mayor embalse. Así, esta solución sólo es recomendable a corto plazo (1995) y resulta prohibitiva para horizontes más lejanos".

"Su cota elevada permite utilizar la conducción existente para alcanzar por gravedad los depósitos de Segovia, si bien sería preciso ampliar la capacidad de la conducción".

"La solución de Pontón Alto tiene, por un lado, la ventaja de contar con una cerrada excelente y una cuenca de aportación mucho mayor, incluyendo el río Cambrones".

"Su cota permite enlazar con la conducción actual con un bombeo moderado".

"Si inconveniente es la situación agua abajo de La Granja, Val-

2005, para su ejecución inmediata".

Por su parte, el técnico señor Garvía, expresa: "El horizonte 1995 creo es muy corto, porque la construcción de la presa y su puesta en servicio no se conseguirá antes de 1980. Si la solución que se adopta solamente es para quince años me parece muy cara, pues en el año 1995 estaríamos en la misma situación de ahora, con la perspectiva de realizar otro gasto del mismo orden que el presente". "Adoptando una postura realista y en pro del despegue de Segovia nos lleva ya ahora mismo a la conclusión de adoptar la solución propuesta para el horizonte 2005". "Entendemos y proponemos a la Corporación que la solución más conveniente para la población de Segovia y su posible desarrollo es Pontón Alto, horizonte 2005".

Por su parte, los servicios técnicos de la Diputación Provincial eligen también la solución Pontón Alto, según creemos.

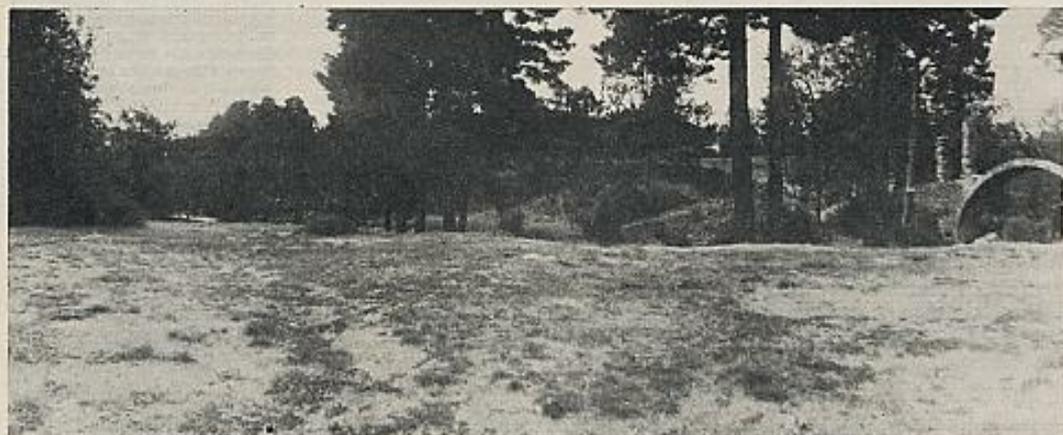
Siendo la presa Vado de la Reina 2005 prohibitiva y la de Pontón Alto 1995 poco realista, damos un cuadro comparativo entre Vado de la Reina 1995 (recreable) y Pontón Alto 2005. Son estas las soluciones actualmente debatidas.

Otros aspectos

Ninguno de ambos embalses tendría posibilidades de tipo recreativo, ya que se trata de reservas de agua potable. No cabe hablar, por consiguiente, de revalorización de terrenos; suponemos que el precio de éstos viene dictado solamente por su calidad. En cuanto a las propiedades en Pontón Alto, son, en una inmensa mayoría, del mismo Patrimonio Nacional y del Ministerio de Agricultura (Cañada Real de Ganados del Puente de las Merinas).

En un estudio leído por nosotros hace años se cita la posibilidad de instalar un embalse con facilidades recreativas en Pontón Alto a condición de que para entonces existiese ya otro de agua potable en otra zona aguas arriba; en este caso sí existiría la probabilidad, según creemos, de que los terrenos próximos a Pontón Alto experimentasen un alza de precios.

Se expresa también como conjetura muy razonada el peligro de acarreo de materia orgánica y consiguiente atarramiento en un futuro breve de la presa en Vado de la Reina, dada la índole de tendencia redonda de la cubeta, e inserta ésta



hasta la compra efectuada por Carlos III en 1761. Ignoramos si en muy remotos tiempos fue este un bosque mixto o prevaecía en él, en sus cotas bajas, una masa de robles. En documentos de los Reyes de Castilla se lo cita ya como un gran pinar y se establece una clara distinción entre el gran bosque de pinos y las matas robledales, más bajas éstas. Valsain es hoy una espléndida espesura de "Pinus Sylvestris", y al decir de los forestales constituye la mejor expresión de esta especie en Europa entera. Hay ejemplares aislados de tejo, acebo, avellano y guindo silvestre. El sotobosque está constituido por alfombras de helechos, masas de piorno. Orquídeas silvestres y narcisos florecen al pie de los cilíndricos troncos. Una variada fauna es estudiada de cuando en cuando por ornitólogos y biólogos. El conjunto del bosque abarca 7.000 hectáreas y el corazón del mismo es el valle del río Valsain.

Este bosque está administrado por el Patrimonio Nacional. Des-

preservada esta riqueza queda un tanto olvidado ante esta conquista, fruto de varias complacencias.

Datos comparativos entre Vado de la Reina y Pontón Alto

El estudio de abastecimiento de agua a Segovia realizado por la Confederación Hidrográfica del Duero baraja un conjunto de cinco soluciones (Valsain, Pontón Alto, Pontón Bajo, Revenga sin trasvase -Puente Alto- y Revenga con trasvase). Analiza las cinco para tres modalidades en el tiempo (solución estricta hasta el año 1995; solución para 1995 recreable hasta el año 2005, y solución para el año 2005). Debemos cotejar solamente, para no abrumar al lector, las soluciones Vado de la Reina (elegida por el Ayuntamiento de Segovia, y cuyo proyecto se está debatiendo) y la de Pontón Alto (sugerida por los técnicos como alternativa, frente a la anterior) (4):

(4) Confederación Hidrográfica del Duero. El ingeniero director, M. M. Jiménez Espuelas. Valladolid, junio de 1975.

sain y La Pradera de Navalhorno, así como el campamento de Robledo, lo que obligará a proteger el embalse con un colector perimetral que recoge las aguas negras para verterlas agua abajo de la presa, lo que, por otra parte, es práctica ya admitida en la actualidad".

"Para un horizonte tan próximo como el de 1995 es evidente la ventaja económica de la presa de Valsain, aunque dado el probable desarrollo de la ciudad de Segovia, resulta conveniente adoptar soluciones más ambiciosas" (5).

"Para el horizonte del año 2005, la solución del Pontón Alto no sólo es la más económica en coste absoluto, sino que su coste referido al consumo regulado es aún menor que para el horizonte de 1995".

"En resumen, se considera recomendable la elección de la solución de embalse en el Pontón Alto, con la capacidad prevista para el año

(5) Esta aseveración en cuanto a ventaja económica queda ya anulada por la posterior elevación de las cotas de las expropiaciones en Vado de la Reina (véase cuadro adjunto).



La violencia y el estado



EN ESTE NUMERO

"Dossier" Mao Tse-tung/Cine Ibérico; Jaime Camino, Giménez-Rico, Portugal/Vargas Llosa/Borges/Daniel Viglietti/Tiemo Galván y el PSP ante la cultura/Escribe Juan Goytisolo: "Terra Nostra".

En los números anteriores

Número 12

"Dossier" Chile: Fascismo año 3/Canciones para una guerra/María Casares/Franz Kafka/Música y franquismo/TV: La invasión yanqui/Represores y reprimidos/Los intelectuales ante el 18 de Julio/Informe: Canción francesa/Seveso/Las luchas feministas.

Número 11

Marcelino Camacho/"Dossier" Juan Goytisolo (entrevista, críticas)/Equipo Crónica/París en verano/José Antonio Labordeta/José Afonso/El fantasma de Kennedy/Henry Miller/Liberación homosexual/Pequeño Teatro/Luis E. Aute/Miguel Littín/Tres películas catalanas.

DESEO SUSCRIBIRME A LA REVISTA "OZONO" A PARTIR DEL NUMERO

Nombre
 Domicilio
 Población D. postal
 Provincia

El importe total de pesetas, más los gastos de envío lo haré efectivo:

Contra reembolso
 Cheque bancario núm.
 Giro postal núm.

PRECIO DE LA SUSCRIPCIÓN:

Un año: 650 pesetas.

Equipo OZONO, S. A.
 Juan Hurtado de Mendoza, 9, 1.^o
 (Apartamento 109)
 Madrid-16

FUENTE DE DATOS	MATERIAS	VADO DE LA REINA (1995) (recrecible)	PONTÓN ALTO (2005)
Confederación Hidrográfica del Duero.	Costes.	324.446.000 pesetas. Aumentado por valor de las expropiaciones en 42.278.000 pesetas. Total: 366.724.000 pesetas.	327.646.000 pesetas.
Confederación Hidrográfica del Duero.	Longitud conducción.	14 kilómetros.	7 kilómetros.
Confederación Hidrográfica del Duero.	Capacidad.	4.170.000 metros cúbicos.	7.600.000 metros cúbicos.
Confederación Hidrográfica del Duero.	Superficie expropiación.	82 hectáreas.	No hemos podido recoger datos, pero la extensión debe ser menor dada la inflexión de la cubeta más profunda.
Datos del Proyecto.	Valor expropiación.	52.000.000 de pesetas. La expropiación ha subido posteriormente hasta 73.800.000 pesetas.	31.000.000 de pesetas. (Estimamos enormemente elevada esta cifra dada la naturaleza baldía del suelo.)
Datos del Proyecto.	Naturaleza del terreno.	Bosque denso en estado óptimo de equilibrio.	Balios.
Datos del Proyecto.	Carretera.	Exige una desviación aproximada de 3 kilómetros de la C-N 601.	No afecta a ninguna carretera.
Datos del Proyecto.	Cuenca.	No abarca una serie de afluentes importantes, como puede verse en el mapa.	Los incluye todos.
Datos del Proyecto.	Aguas residuales.	No vierten en el embalse.	Las de San Ildefonso y Valsain podrían canalizarse fácilmente con un colector hasta más abajo de la cerrada. (Estudio de la Confederación Hidrográfica del Duero. Esta práctica ya ha sido adoptada en otros embalses.)

en el corazón de una masa forestal.

Por lo que se refiere a la solución Pontón Alto (de la que aún no existe un proyecto detallado) pudiera darse la necesidad de reforzamiento de los pilares del puente de Segovia, a causa de la proximidad de la cola del pantano. En todo caso este coste no parece comparable con la construcción de una nueva carretera en el Pinar de Valsain.

Campaña de oposición

Si alguien se hubiese molestado alguna vez en interrogar a las 230 familias del pueblo de Valsain o en invitarlas a opinar, habría podido enterarse de que allí venía cundiendo el descontento ante la amenaza que se cernía sobre el valle y su salubridad. En el mes de abril se expresaban ya abiertamente al respecto. De modo simultáneo, y desde tiempo atrás, un grupo de conservacionistas de San Ildefonso, preocupados por el asunto, estaban recogiendo datos e información. Pero no había cauces de expresión. Por otra parte, el Ayuntamiento de San Ildefonso no había sido consultado ni informado en absoluto. Los cauces surgen cuando el proyecto sale a información pública el 2 de julio de 1976 (6).

Inmediatamente el vecindario de Valsain y grupos de La Granja,

(6) Boletín Oficial de la Provincia de Segovia número 79 de 2-7-76.

cuyo número estaba aumentando con toda rapidez, solicitan del alcalde la apertura de un concejo abierto para que el pueblo sea informado. A este concejo le siguen algunos encuentros coordinados. Los vecinos de ambas localidades deciden oponerse al proyecto por considerar que éste entraña un daño ecológico innecesario y que, por añadidura, otra alternativa daría más agua a Segovia y para un futuro más lejano. Así lo expresan en una carta abierta dirigida al pueblo de Segovia y publicada en la prensa local. Simultáneamente, el Ayuntamiento de La Granja (las dos localidades forman un solo municipio) adopta idéntica postura oficial.

En un breve tiempo se acumulan más de 2.200 instancias de oposición al proyecto. El hecho salta un día a la prensa de Madrid y a partir de ese instante los grandes rotativos se ocupan del asunto. En la segunda fase administrativa de información pública (que también contempla la captación de gran parte del caudal del río Valsain) se recogen aproximadamente otros 4.400 escritos de oposición. La Boca del Asno y Los Asientos son zonas de esparcimiento sobremanera conocidas, y la sociedad española parece ya más dispuesta a este tipo de defensa ecológica. Y a Valsain llega inopinadamente Radiotelevisión Española para entrevistar a sus vecinos.

ADENA y AEORMA envían un día campistas y observadores a los lugares en debate, e inmediatamente toman posición de defensa por el Vado de la Reina.

El sábado 11 de septiembre, y con el fin de estudiar sobre el terreno los efectos que la construcción del embalse en Vado de la Reina podría determinar en el valle y bosque de Valsain, en cuanto se refiere a sus condiciones naturales, visitaron dichos lugares el catedrático de Biología y rector de la Universidad de Salamanca, don Julio Rodríguez Villanueva; el vicedecano de la misma Universidad y catedrático de Fisiología Vegetal, don Gregorio Nicolás Rodríguez; el catedrático de la Facultad de Biología de la Complutense, don Salvador Peris Torres, y otros varios catedráticos de Zoología y de Geografía general, así como geólogos y ecólogos. Todos ellos preparan actualmente lo que será "El manifiesto de Valsain".

Mientras tanto, el rector de la Universidad de Salamanca acaba de escribir en un artículo publicado en la prensa lo siguiente: "Invito a científicos biólogos de toda España y a los amantes de la Naturaleza del país a que visiten el lugar y eviten que bajo ningún pretexto se permita destruir algo que no sólo es patrimonio de Segovia, sino que es de todos los españoles e incluso de todos los pueblos civilizados del mundo". ■ P. F. C.